

SVOBODNA SLOVENIJA

LETO (AÑO) L (44)

Štev. (Nº) 51-52

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES

26 de diciembre - 26. decembra 1991

Božična Kraljica

*Ave Marija, Kraljica veselja!
V božično tihoto zavita si vsa.
Toda Neskončnega blažena volja
posluša še Tvojo besedo srcá.*

*Ave Marija, Slovencev Kraljica!
Po Tebi postal je Presvetega Sin
Človek, naš Brat, najčistejša Devica, —
Ljubezen, za vsakogar Kralj bolečin.*

*Ave Marija, Kraljica v nebesih!
S pastirji in Modrimi v naših goráh
Tebi in Sinu v resničnih telesih
veselje prinašamo, večje kot strah.*

Vladimir Kos

*Voščim blagoslovljen advent in Božič in se
zahvalim vsem odgovornim za zvesto pošiljanje
tako drage mi Svobodne Slovenije na tako
Daljni Vzhod!*

Svobodna Slovenija želi
vsem svojim sotrudnikom,
raznašalcem, naročnikom,
dobrotnikom in bralcem,
tako v Argentini kot po svetu
in v samostojni Sloveniji
blagoslovljen božič
ter sreče v letu 1992.

OB PRIZNANJU

ITALJANSKI ZUNANJI MINISTER

Slovenija izpolnjuje vse pogoje za mednarodno priznanje, je 21. decembra časnikarjem zatrdil italijanski minister za zunanje zadeve Gianni de Michelis, ki je popoldne prispel na krajši obisk v Slovenijo. V pogovorih z najvišjimi slovenskimi funkcionarji je tekla beseda o krepitvi sodelovanja med Slovenijo in Italijo. Visok italijanski diplomat je med drugim izrazil zaskrbljenost v zvezi z izpolnjevanjem vseh pogojev za priznanje Hrvaške, ki bi morala spoštovati dogovorjeno premirje. V pogovorih De Michelisa s Kučanom, Peterletom in Ruplom je bil poudarjen skupni cilj obeh strani, namreč, da bi Republiko Slovenijo 15. januarja prihodnje leto hkrati priznale vse države Evrope, vključno ZDA. Govorili so tudi o pripravah na tripartitno srečanje predstavnikov Italije, Slovenije in Hrvaške, ki naj bi še pred napovedanim rokom za priznanje ugotovili, kakšna je zaščita italijanske manjšine v Sloveniji in na Hrvaškem ter kako je z zaščito slovenske manjšine v Italiji.

„Hrvaško javno mnenje se moti, če meni, da je priznanje le še formalnost. Želimo si, da bi tudi Srbija zaprosila za priznanje, saj bi bila v nasprotnem primeru edina med San Franciscem in Vladivostokom, ki ne bo priznana, če se bo temu odrekla,“ je zatrdil De Michelis.

„Včeraj sem se v Bruslju pogovarjal z ameriškim državnim sekretarjem Jamesom Bakerjem in lahko vas obvestim, da se spreminjajo tudi ameriška stališča. Sem optimist in menim, da bomo dosegli vse, kar smo si zastavili, če bomo delovali družno in pametno. Vedno sem razumel slovensko nepotrpežljivost zaradi počasnosti v evropskih prizadevanjih. Vendar je bila nepotrpežljivost napačna, saj je zmagala potrpežljivost.“

IZJAVA NEMŠKE VLADE

Vlada ZR Nemčije je 20. decembra dala pristanek na priznanje tistih jugoslovanskih republik, ki bodo do 23. decembra letos sporočile, da želijo biti priznane kot neodvisne države. Hkrati morajo republike zagotoviti, da bodo izpolnjevale pogoje, ki so jih sprejeli ministri Evropske skupnosti 16. decembra. Gre za to, da sprejemajo obveznosti, ki predvsem zadevajo človekove pravice in pravice manjšin ter etničnih skupin. Prav tako morajo podpirati prizadevanje generalnega sekretarja ZN in Varnostnega sveta ZN ter nadaljevanje konference o Jugoslaviji.

Nemški zunanji minister bo s tistimi republikami, ki izpolnjujejo navedene pogoje, takoj po 23. decembru navezal razgovore o vzpostavitvi diplomatskih odnosov, ki naj bi sledili 15. januarja pri-

hodnjega leta. Če bodo ti razgovori uspešni, bodo že obstoječi nemški generalni konzulati prerastli v veleposlaništva.

ARBITRAŽNA KOMISIJA

Odločitev zunanjih ministrov dvajsetorice v Bruslju je pozitivna iz več razlogov. Najprej zato, ker bo Slovenija končno prišla do priznanja, saj so najrelevantnejše evropske države priznale, da Slovenija v političnem in civilizacijskem pogledu izpolnjuje pogoje, ki jih zahteva mednarodna skupnost. Drugič zato, ker so zunanji ministri izhajali iz mnenja haaške arbitražne komisije, da je Jugoslavija v procesu razpada in da so njene pravne naslednice republike. In tretjič zato, kjer priznanje Slovenije ni povzročilo neenotnosti med državami Evropske skupnosti, kar je zelo pomembno zaradi bodočih slovenskih odnosov s temi državami, je v pogovoru za mariborski Večer izjavil Milan Kučan. Dopustil je možnost, da bo Evropska skupnost 15. januarja priznala samo Slovenijo, ne pa tudi Hrvaške oziroma drugih republik. Vprašanje priznanja Slovenije pa po njegovem mnenju ne more biti sporno.

„Mnogi v ES se že zabavajo ob misli, kaj bo storil Milošević, ko bo prejel pismo van den Broeka z vprašanjem o interesih Srbije glede mednarodnega priznanja,“ je povedal dr. Rupel, predstavnik za tisk Ivo Vajgl pa je dodal, da se bo vprašanje Albancev na Kosovu odprlo takoj, ko bo, če bo, Srbija prosila za mednarodno pri-

POSLAVLJAMO SE OD LETA

Ko se poslavljamo od leta, se ozremo nazaj in premislimo, kaj nam je prineslo, tako svetu kot Slovencem doma in v Argentini.

Najvažniji dogodek, ki bo še dolgo odmeval v zgodovini, je sesutje komunizma končno tudi v Sovjetski Zvezi, ki je odneslo tudi državo samo. Zgodilo se je enako kot z Jugoslavijo, ko je s komunizmom razpadla tudi država.

Slovenija je po božičnem plebiscitu 1990 stopila na pot samostojnosti. Premagati je morala vrsto ovir, vojaški napad in po zmagi nad okupatorjem še mednarodne ovire, moratorij in oklevanje s priznanjem.

S pametno in potrpežljivo politiko je premagala tudi to in danes stoji pred priznanjem svoje samostojnosti.

V notranji politiki se tudi kaže zrelost... pričenjajo se jasni pojmi, pričanja se ločitev duhov.

Slovenci v Argentini smo se po za nas uspelem Svetovnem slovenskem kongresu zblížali s predvojnimi naseljenci in z njimi vzpostavili dobre odnose.

Spoznali pa smo tudi, da je še vedno prav in koristno naše samostalno mišljenje, ki ni odvisno od trenutnih političnih potreb, ampak je plod idejne jasnosti.

Ko se končuje leto, pred nami vstajajo novi dnevi, novi izzivi, na katere bomo - z božjo pomočjo - tudi našli prave odgovore.

TD

Nova ustava RS sprejeta

Končno so se v ustavodajni komisiji sporazumeli za besedilo 55. člena nove ustave, ki naj bi zagotavljal „pravico do splava“. Kot smo izvedeli, so se zedinili za tekst, ki sicer ni najboljši, a le ni direktno za splav: „Odločanje o rojstvu svojih otrok je svobodno“.

Bivši komunisti so že izjavili, da z ustavo niso zadovoljni, a da bodo vseeno glasovali zanjo, da tako pride čimprej do novih volitev.

Tik pred zaključkom lista smo prejeli poročilo, da so v ponedeljek, 23. decembra ob 17. uri (ob 14. uri v Argentini) izglasovali in razglasili novo ustavo.

znanje. Eden od pogojev za priznanje jugoslovanskih republik je namreč zaščita človekovih pravic in zlasti pravic manjšin ter etničnih skupin.

KDO NAS JE PRIZNAL

Prva nas je brez pogojev priznala Islandska, ki je tudi prej prva priznala baltske države. Potem pa so nas pogojno priznale še Nemčija, Švedska in Vatikan.

DR. MARKO KREMŽAR

TIMEO DANAOS...

Sredi veselega pričakovanja, ko postaja dolgo zaželeno mednarodno priznanje slovenske države resničnost, je slišati v dušah ob slovesnem pritrkavanju zvonov tudi šepet zgodovine: Timeo Danos et dona ferentes! Bojim se Danajcev tudi kadar prinašajo darove. Te svarilne besede je položil pesnik Virgil v usta Laokoonta, ki je hotel obdarovati Trojance pred zvižnostjo Grkov. Pomenijo, da se je treba vedno spraševati, kaj se utegne skrivati za tujimi uslugami, kdaj postane darilo lahko trojanski konj.

Največji dar, ki si ga v teh prelomnih časih lahko Slovenci želimo od tujcev, je mednarodno priznanje naše države. Sredi evropskega oklevanja pa so postali najbolj naklonjeni temu priznanju prav tisti, ki so si v preteklosti hoteli prisvojiti naš življenjski prostor z vsemi sredstvi, tudi s silo. Zdaj nam prinašajo dar, kateri kot vsako darilo obvezuje.

Ob tem seveda Slovenci nimamo izbire. Priznanje potrebujemo in darilo je dobrodošlo. Želeti bi bilo le, da bi se rojaki v prihodnje ob branju Eneide zamislili v pomen navedenih Virgilovih besed.

Trojanski konj ne skriva v sebi vedno vojščakov. Za uničenje naroda je mogoče prikriti pod takim videzom tudi tujo kulturo, tuje ideale in tuj kapital. Ne le po vojaški, tudi po politični, kulturni in gospodarski poti je mogoče vzeti prezaupljivemu narodu imetje, samozavest in osebnost. Celo v svoji lastni državi, pod svojo lastno streho je mogoče postati odvisen najemnik. Da se to ne zgodi, je treba

vedno misliti, odločati in delovati z odgovorno samostojnostjo, to je kot politični subjekt.

Seveda to ne pomeni, naj ne bomo hvaležni, marveč naj nas hvaležnost ne zapelje v odvisnost, naj nas ne zaziblje v udobno naivnost. Države si vračajo usluge, kakor je to na trgu navada, korist za korist. Neprimerno pa je postavljati na tehniko tiste dejavnike, ki so potrebni za ohranjanje resnične samobitnosti. Iz lastne izkušnje vemo, da si je težko spet pridobiti celo tiste kulturne, gospodarske in politične pravice, katere smo le začasno prepustili v upravo drugim.

Zaveznitvo je treba modro uravnovešati, o dotoku kapitala samostojno odločati in kritično bdeti nad mišljenjem, navadami in modami, ki prihajajo od drugod. Vse, kar prejememo, stane. Nič ni zastoj, a višina cene mora biti med enakopravnimi subjekti stvar dogovora.

Prav je, da smo ponosni na državno samostojnost in veseli mednarodnih priznanj. Istočasno se moramo spominjati, da smo ranljivi, da pa smo tudi močni, dokler smo zvesti sebi, zavzeti za skupno blaginjo in budni sredi nevarnega sveta. Lahkovernost in želja po udobni varnosti pod okriljem kateregakoli „velikega brata“ pa sta za narod lahko porazni.

Za Trojo ni bilo usodno, da je prejela dar od navidezno pomirjenih tujcev. Usodno je bilo, da jim je lahkoverno zaupala in hotela spremeniti podarjenega konja v svoj lastni simbol.



IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

Tone Mizerit

Nekoliko čuden zaključek leta doživljamo v tej novi Argentini, ki se poraja pod okriljem vlade, katero politični opazovalci že ne označujejo več kot peronistično, marveč kot „menemistično“. Menemizem je že dobil domovinsko pravico v političnem izrazoslovju, kljub temu, da se stranka še vedno imenuje „justicialistična“, ime, ki ga je skoval general Perón še za časa svoje politične mladosti.

KAJ OSTAJA?

Od vsega ostaja le še to ime in pa nekaj volilne dediščine, ki ob vsakočasnih volitvah pride prav, a ki se bo manjšala, čim bolj napreduje čas in predrzne spremembe sedanjega predsednika. Počasi, tiho, skoraj neopazno se spreminja stranka in njena ideološko-politična sestava; spreminja se družba, ki ji sledi, in skupnost tistih, ki jo voli na volitvah.

Ostanejo pa tudi nekatere slabe lastnosti. Čeprav na primer radikalom ni zanikati korupcijo in je ta tudi cvetela za časa vojaških vlad (seveda prikrita in zamolčana vsled raznih cenzur), je peronizem vedno nosil zastavo, kar se tega tiče. In sedanja vlada v tem ni izjema. Od samega nastopa pa doslej je bila korupcija in to v najožjem krogu sodelavcev tista, ki je predsedniku belila glavo ne manj kot gospodarski problemi.

Zadnji takih je zadeva pokvarjenega mleka v prahu. Paradoks je v tem, da je prav to mleko eden zadnjih ostankov peronistične socialne radodarnosti. Tako sta dve nasprotujoči si lastnosti z roko v roki preživeli čas in spremembe. Materinsko-otroški plan je namreč posredovanje potrebne količine mleka v prahu dojenčku do enega leta; to je eden izmed darov najbolj ubožanim sektorjem argentinske družbe. Kupovanje in razpečevanje pada v območje ministrstva za socialno akcijo.

Pa je bistri časnikarski nos odkril, da je velik del tega mleka pokvarjen pa ne od ležanja v kakem državnem skladišču, marveč da ga je država že pokvarjenega kupila. In še več, državi ga je prodalo podjetje, ki je last enega izmed Menemovih svetovalcev. Carlo Spadone je končno po hudem škandalu podal ostavko na svoje mesto. A ostane še Menemov osebni tajnik Miguel Angel Vicco, za katerega tudi sumijo, da je imel prste vmes, a mu doslej še ni mogoče ničesar dokazati. Njega je Menem potrdil.

Ker pa se mleka tiče, je količina precejšnja, kar 250 ton, ki ga ni mogoče razdeliti med reveže, ker so ga razne bakterije tako skvarile, da sploh ni več uporabne za človekovo uživanje. Zanimiva komplikacija pa je ta, da večino tega mleka (kar 90%) sploh ni argentinskega, marveč je uvoženo iz Francije in Holandske, a v tako zapletenem stanju, da se niti ne ve, kdaj je bilo izdelano in do katerega datuma se lahko uporablja. Kako so mleko v takem stanju mogli sploh uvoziti, je drugo vprašanje...

IN V KONGRESU

Vendar kljub velikim in malim škandalom menemizem nadaljuje svojo zmagovito pot. Novo leto ga bo našlo z novimi težavami, a tudi z novim stanjem lagodnosti v kongresu, ki je bil doslej trn v peti vlade. Ko so 10. decembra nastopili novi poslanci, se je stanje nekoliko spremenilo. A važno je, da nam stopi pred oči sledeča slika: justicialistična stranka je vsled prepričljivih volilnih zmag pomnožila število poslancev. Doslej jih je imela 109, odslej pa jih bo imela 118, torej

ji manjka komaj 11 glasov za lastno večino. To je prvi podatek. Drugi je ta, da imajo liberalci (UCeDé) 10 poslancev, za katere je skoraj gotovo, da bodo pod vodstvom Alsogaraya soglasno podprli vse vladne predloge. Tretji je, da je kakih dvajset poslancev provincijskih strank, ki zavzemajo stališče „kritične podpore“, a v praksi kaj malo kritizirajo in precej podpirajo, s čemer ima vlada zagotovljeno mirno potrditev večine predlogov.

Temeljno v vsej tej zadevi pa je, da tistih 118 poslancev ne pripada „peronizmu“, marveč „menemizmu“. V vsej tej predvolilni zmešnjavi lastnih in tujih kandidatov je predsednik strumno pazil, da je napolnil kongres z lastnimi možmi. Tako bi izstopajoča posebnost „nove“ poslanske zbornice ta, da vlada ne bo doživljala hude opozicije v lastnih vrstah, kot se je to dogajalo doslej. Večina sedaj namreč soglašja z „menemističnim modelom“. In končno, „skupino osmih“ (od katerih ostane le še pet poslancev) že nihče več ne šteje k peronizmu, akoravno sami sebe nazivajo za „avtentične peroniste“.

Seveda tudi ni pripisovati „peronizmu“ antisocialnih ukrepov gospodarskega ministrstva, kot je bil odlok, da se preloži druga polovica aguinalda (trinajsta plača) za mesec januar, s čemer so upokojujenci, penzionisti in državni uslužbenci bili precej prizadeti, vlada pa je prepisala stroške kakih 500 milijonov dolarjev na prihodnje leto. Tako je mednarodnemu denarnemu fondu pokazala res bleščeče račune za leto, ki že umira. Bolj kot resnični uspeh je to finančno mišmašenje in pa gesta, ki jasno govori, da je vlada pripravljena na vse, tudi na najbolj nepopolne in antisocialne ukrepe, da zadovolji željam in ukazom mednarodnih finančnih ustanov. To je pač eden izmed glavnih temeljev „menemizma“.

STOJI UČILNA ZIDANA...

...a problem je z učitelji. Malo pred koncem leta je tajnik za vzgojo buenosaireske občine (nad tri milijone prebivalcev) opozoril na vedno hujše pomanjkanje učiteljskih moči. Razkril je tudi, da je vzgojno ministrstvo, ki je nasilno upokojilo mnogo učiteljev in profesorjev, moralo te znova poklicati, ker ni bili nadomestnih moči.

Problem pa ni samo dandanes, marveč se bo še poostiril v bodoče. narašča prebivalstvo, a število tistih, ki se odločijo za učiteljski poklic, ne raste, marveč pada. pada pa tudi socialnokulturni nivo tistih, ki se odločajo za učiteljski poklic, s čemer se problem le še poostri. Pojav verjetno ni le lasten Argentini, a tu se kaže s posebno silo, kajti v vsej tej krizi in gospodarski reformi je prav učiteljstvo eno izmed zelo prizadetih sektorjev.

Da je mera zaskrbljenosti polna, je novi guverner province Buenos Aires odpustil kar celoten zbor nadomestnih učiteljev. Trije učiteljski sindikati, med seboj sicer ideološko in politično sprti, so enotno kritizirali ta ukrep in svarili pred dejstvom, da v takem stanju prihodnje leto ne bo mogoče pričeti normalnega pouka. Glede guvernerja zapišimo, da je res treba narediti red v kaotičnem šolskem sistemu. A rešitev gre po drugi poti, ne po masivnem odpisovanju učiteljev.

Zapisan dogodek je le primer, ki pa kaže, kako sučejo vodilni moške vrednostne lestvice. In jasno je, da brez resne in temeljite vzgoje ni prave reaktivacije in ni vstopa v nikakšen „prvi svet“. Vzgoje v šolah, vzgoje v družinah, vzgoje v javnih običajih. Tega se moramo „mezemizem“ zavedati, če res hoče izpolniti kak zgodovinski mandat.

MÁS DESORDEN

La situación en Bosnia-Herzegovina sigue tensa luego que la comunidad serbia decidiera declarar su independencia antes del 14 de enero, como respuesta a la intención del gobierno -cuyos miembros son de origen croata y musulmán- de lograr para su república el status de estado soberano. El presidente de Bosnia-Herzegovina, el musulmán Alija Izetbegovic, declaró en Sarajevo que la „guerra civil es inevitable si los serbios de Bosnia se empañaran en la misma aventura que en Croacia“.

Lo mismo decidieron los serbios que viven en Croacia.

Bosnia-Herzegovina se unió a Eslovenia, Croacia y Macedonia en su propósito de alcanzar el reconocimiento internacional como país independiente. Las cuatro repúblicas anunciaron que en los próximos días solicitarán el reconocimiento a la Comunidad Europea, la cual se declaró dispuesta a otorgarlo antes del 15 de enero a cualquier república yugoslava que desee independizarse, siempre que garantice la vigencia de la democracia, el respeto de los derechos humanos, la protección de las minorías étnicas y la estabilidad de las fronteras.

POPRAVEK:

V besedilu o Državljanstvu Republike Slovenije, ki je bil objavljen v prejšnji številki, je izpadla vrstica, zato se mora odstavek št. 3 glasiti takole:

3. Prošnja za izredno naturalizacijo. Ta ima pomen za tiste, ki so se državljanstvu odrekli ali zaprosili za odpust ali ki nikoli niso imeli državljanstva in se ne nameravajo naseliti v Sloveniji.

Nova knjiga Zore Tavčarjeve

Založba Družina je skupaj z Mladiko iz Trsta predstavila knjigo Zore Tavčar *Slovenci za danes* — 30 intervjujev z znanimi Slovenkami in Slovenci v emigraciji in doma. Precejšen del teh pogovorov, katerih predhodnica so bile temeljite in kar študijozne priprave, smo lahko že brali v reviji Mladika iz Trsta. Kot je poudarila avtorica, je njena knjiga hkrati tudi priznanje Slovenski kulturni akciji, ki je morala biti skoraj 50 let popolnoma tabu.

V tej galeriji portretov ljudi z zelo različnih področij, od umetnikov, znanstvenikov, politikov do cerkvenih osebosti in drugih, se je Tavčarjeva odločila, da bo po zanimivem avtointervjuju v knjigo na prvo mesto uvrstila intervjuvance iz emigracije oziroma zdomstva (Alojzija Ambrožiča, Katica Cukjati, Marjana Eiletza, Alojzija Geržiniča, Nikolaja Jeločnika, Maksimilijana Jerznika, Vladimirja Kosa, Božidarja Teda Kramolca, Ireno Mislej, Baro Remec, Jožeta Velikonjo, Toneta Zrneca in Stanislava Rapotca).

Osebnostim iz emigracije in zdomstva sledi osem Slovencev za danes, kot jim pravi avtorica (France Bučar, Anton Trstenjak, Matjaž Kmecl, Ivan Oman, Anton Stres, Bogo Grafenauer, Drago Jančar in Alojzij Šuštar), in osem Slovenk za danes (Spomenka Hribar, Majda Mazovec, Helga Glušič, s. Katarina Ambrožič, Dubravka Tomšič, Božena Orožen, Alenka Puhar in Aleksandra Kronhauser). Delo Slovenci za danes bogati še vrsta dokumentarnih fotografij.

dr. KATICA CUKJATI

„PRAVICA“ DO SPLAVA V SLOVENSKO USTAVO?

Slovenci v Argentini in po celem svetu smo se zelo razveselili novih demokratskih sprememb v matični Sloveniji. Bili so to težki in pogumni koraki, predvsem s strani tistih, ki živijo doma. Seveda si večina rojakov želi, da marsikatero legalne spremembe in celo deklaracija o samostojnosti Slovenije ostanejo tudi dejstvo. Slovenci, ki smo že od vsega začetka gledali kritično na marksizem in režim, vemo, da na žalost marsikateri javni delavec v Sloveniji, ki danes kritizira preteklost in ima veliko predlogov o bodočnosti Slovenije, ni odkritosrčen. Španski pregovor pravi: „El zorro pierde el pelo, pero las mañas jamás“, je še vedno v veljavi.

BORBA ZA PRIVILEGIJE

Slovenija je danes veliko bolj demokratska. Nadaljuje se pa — kot je to običajno v zahodnem svetu — borba za načela ter za oblast. Borba za osebna prepričanja in njih uveljavitev v javnem življenju je del človekove narave za tisto osebo, ki ima ideale in dostojanstvo. Borba za oblast je sama na sebi etično popolnoma upravičena, kadar se uporablja z namenom, da dosežemo skupni blagor in usmerimo odkritosrčno v ta namen naše politično družbeno delovanje. Velikokrat se pa nekateri borijo za oblast samo z namenom, da ohranijo gospodarske koristi ali privilegije na različnih področjih; ali pa iz ideološkega fanatizma. Ta zadnji obraz borbe za oblast je danes v Sloveniji najhujši problem in največja zapreka za proces demokratizacije s strani bivših partijcev. Bivši in na žalost še v veliki meri sedanji oblastniki, seveda razpršeni in istočasno ideološko združeni v okviru različnih strank, ovirajo vsako demokratsko spremembo, ki bi res omogočala novi lik sodobne Slovenije. Ta ideološka in hkrati za bivše marksiste pragmatična borba se ne bojuje z orožjem, temveč je še nevarnejša na idejnem področju. Vsak odločilen korak po korenitih spremembah, ki bi odpravile dediščino bivšega totalitarizma in privilegijev, vzbudi opozicijo. Enkrat bojkotirajo tematiko državljanstva, drugič denacionalizacijo, nato privatizacijo ali ovrednotenje NOB, itd.

V tem času se v slovenskem političnem prostoru pojavljajo jasne nazorske opredelitve. Te opredelitve so sedaj še bolj razvidne ravno ob želji, naj bi se čimprej proglasila nova slovenska ustava. Te dni je ravno osrednja točka važna debata o splavu. O tem se je že ogromno pisalo v slovenskem domačem tisku. Glavna razpravljana in diskusije se sučejo okoli teme (ki jo zagovarjajo vsi bivši sodelavci režima), naj bodoča slovenska konstitucija prizna pravico „do umetne prekinitve rojstva“. Zagovarjanje te „pravice“ do splava od levičarskih krogov ni nobeno presenečenje, saj je vsa komunistična revolucija gradila na podlagi ideologije, ki je zagovarjala umor za dosego ciljev in kjer ni bilo mesta za osebo kot tako.

Zvesti svoji preteklosti predsednik Republike Slovenije Milan Kučan in dva člana predsedstva, Ciril Zlobec (komunist - prenovitelj) in Dušan Plut (član stranke „zelenih“, za katere izgleda, da je važnejše skrbeti za rastline in živali kot za človeka) so sprejeli s simpatijo delegacijo žensk, ki so organizirale manifestacijo „za izbiro“ kar pomeni — za splav. Upajmo, da se bodo poleg nekaterih deklaracij in člankov tudi tiste ženske, ki zavzemajo do te tematike bolj etična stališča, znale organizirati ter v javnosti branila pravico do življenja. Premnogokrat — kot piše sv. pismo — so sinovi teme zvitejši

kot sinovi luči.

Bivši oblastniki so iz te debate napravili politično afero za ponovni napad na drugače misleče in za zavlačevanje bistvenih političnih rešitev na drugih področjih, da bi si s to igro izbojevali politične koristi. Ponovno se je pojavil stari besednjak o „fanatičnih klerikalcih“, o „srdnjeveškem mračnjaštvu“ in druga taka etiketiranja.

AFERA, KAMPANJA IN NAPAD

Pri tej kampanji sedanjim „socialistom“ pride vse prav, od izjave nepomembnih grupacij ali strank (na primer Slovenske nacionalne stranke) do feminističnih gibanj. Mimogrede omenjeno, ta zadnja gibanja postajajo po drugih državah čedalje bolj nesodobna, saj so sestavljena večinoma iz žensk, ki so socialno ali osebno zagrenjene. Kar se pa ravno tematike splava tiče, so ta feministična gibanja zašla v tako skrajnost, da absolutno ne upoštevajo pravice, ki jih ima tudi oče glede tega vprašanja. Ženska nima ekskluzivne pravice nad svojim telesom, saj je v njej že pričetek drugega telesa. Če je bila v prejšnjih časih ženska za nekatere moške le objekt, so v tej dobi feministke prešle v drugo skrajnost, kjer ne samo bodoči otrok, temveč tudi oče postajata le objekta. Okrog te teme: ali je človek objekt ali edinstven, neponovljiv subjekt (oseba) se zgolj z antropološkega, to je človeškega vidika suče vsa problematika splava, kot je to točno razglabljal Julián Marías, V teku zadnjih desetletjih so se po vsem svetu zaostrele posledice različnih ideologij, ki so postavile sodobno družbo v nek začarani krog sebičnosti, neodgovornosti, razčlovečenja in s tem osamelosti ter nekomunikacije. In ponovno povzamem ideje Juliána Maríasa, ko zgolj s človeškega vidika (ki pa istočasno ni samo antropološki, saj piše v sv. pismu: „Ustvarimo človeka po svoji podobi in sličnosti“), pravi: Kadar človek ne razmišlja o sebi s stališča presežnosti ali metafizike, ne pride do pravega stika z bližnjim in zato ne more imeti spoštovanja do bodočega življenja — človeka od spočetja dalje.

Tematika splava, ki je prešla na sedanji slovenski pozornici iz moralnega in legalnega stališča na politično področje, ima veliko različnih vidikov.

Striktno s pravnega stališča: Za Slovenijo bi bilo sramotno, da bi ta ustava vključevala odobritev splava. To bi bil prvi primer takšne temeljne zakonodaje v Evropi. Poleg tega bi že s samega legalnega stališča to kršilo sodobno mednarodno pravo, saj se med drugimi dokumenti priznava pravica do življenja v različnih izjavah: deklaracija o otrokovih pravicah iz leta 1959; konvencija o otrokovih pravicah iz leta 1989; Mednarodni pakt o državljanskih in političnih pravicah ter s splošno deklaracijo o človekovih pravicah (3. člen).

ČLOVEKOVE PRAVICE

Celo nekateri drugi člani bodoče ustave, kateri so praktično že odobreni, niso v skladu s priznanjem pravice do abortusa. Vendar navsezadnje so to samo legalni argumenti, ne pa legitimni in v skladu s priznanjem človekovih pravic.

Kar se tiče zadnje teme, je z močnimi argumenti spregovoril dr. Anton Stres v imenu Komisije pravičnost in mir v Ljubljani 21. novembra letos. Med drugim je zapisal:

„Med človekove pravice, ki naj jih jamči ustava, pa s tega etičnega izhodišča ni mogoče uvrstiti tako imenovane »pra-

vice do splava«. Človekove pravice so namreč pravice do življenjskih vrednot, brez katerih ni človeka dostojnega življenja. Če bi torej naša ustava jamčila kako »pravico splava«, bi to pomenilo, da naša ustava razglasa splav za nekaj, kar je samo po sebi dobro.“

Če odmislimo striktno verske oz. krščanske argumente o temi abortusa, je tu še cela vrsta vpogledov zgolj s človeškega vidika, ki dokazujejo, da je splav veliko zlo za človeka. Z demografskega vidika vemo, kako upada v Sloveniji število rojstev in kaj vse to pomeni za bodočnost naše države na vseh področjih. Imeli bomo samostojno Slovenijo, ampak nove državljane te države bodo rojevale matere, ki so iz takozvanega „juga“. Iz srca vse čestitke tistim materam, ki imajo še zdravi čut, najsi bodo muslimanke, pravoslavne, katoličanke — to ni važno — bistveno je to, da imajo smisel o naravni morali ter cenijo otroka, ki jim bo osrečil družino in kateremu darujejo brez sebičnosti vse svoje življenje. Bodoča slovenska država mora imeti prostor za vse; in prav zaradi tega mora bodoča slovenska ustava spoštovati vsa prepričanja in ne sme vsiljevati noben vzor konkretne ideologije: ne marksistične, ne liberalne ne relativistične smeri, tudi ne krščanske.

Vsak slovenski državljan ima dolžnost, da brani svoje principe, vendar v dobri veri in kot pravimo Slovenci, „da v srcu dobro mislimo“. Česar ne bomo mi naredili, ne bo naredil nihče namesto nas.

POMANJKANJE LJUBEZNI

Druga analiza tega važnega problema, ki ni odveč, da se o tem piše tudi med

nami v Argentini, da ne bomo živeli na oblakih, je z medicinskega ter psihološkega stališča. Vemo, da je za žensko abortus večinoma vedno travmatičen, kar je razumljivo, saj je bistveno po ženski naravi, katere zakone je ustvaril Najvišji, da je mati, fizična ali pa s srcem (kot npr. je mnogo redovnic, socialnih delavk), da ne živi zase, ampak da ljubi. V bistvu je problem splava pomanjkanje ljubezni.

Te debate se danes prebuja v vseh sredstvih javnega obveščanja, ki pa so na žalost, predvsem televizija in radio, še vedno v levičarskih rokah ter še vedno manipulirajo slovensko javnost. Slovenska katoliška Cerkev bo imela še ogromno dela na tem področju, ker je tudi med prenekaterimi verniki ogromno nejasnosti glede te teme. Če je pred leti Cerkev morala molčati, sedaj na svojem področju lahko spregovori jasno besedo o tej temi. Po časopisu jo je že, a v drugih krogih?

Tema o splavu pa ni samo verskega ali etičnega značaja. Res je, da spada tudi pod politično področje, vendar v najširšem smislu pomeni besedo politika. Mislimo na to, da se doseže nek nov način življenja za Slovence na podlagi etičnih vrednot, človekovih pravic — od zibelke do groba —, ki bo gradil in delal za življenje, ki bo spoštoval človekovo dostojanstvo že pod materinim srcem. Za povrednotenje teh idealov smo poklicani vsi, tudi laiki, predvsem tisti, ki so politiki. Zato upamo in zaupamo, da bodo tisti, ki imajo največ možnosti, da vplivajo na bodočo slovensko ustavo, izglasovali takšno konstitucijo, v kateri bo vsebovana želja in hrepenenje po življenju slovenskih otrok in s tem navdušenje za življenje nove Slovenije!

Leta 1991 po našem štetju

Nekako pred 1991-imi leti „po našem štetju“ je večna Beseda, Božji Sin, odet v človeka, prišel na svet.

Takó, po našem štetju. Smo kristjani in je le naravno, da štejemo leta po Kristusovem prihodu. S tem oznanjamo, da Njegovo rojstvo deli zgodovino v dobo pred in po njegovem prihodu. Naše štetje je torej štetje po Kristusu. V prejšnjih časih so rekli tudi „v letu Gospodovem“, A. D. (Anno Domini). Je pač tako, da je isto mogoče povedati na več načinov.

Besede plašč, suknja, vetrovka, pelevina, pončo, ogrinjalo sicer ne pomenijo vse isto in enako, saj zlasti mlade ljudi veseli sprememba in različnost. So pa reči, za katere vsakdo dobro vé, čemu služijo. Služijo pa istemu namenu. Vsak bo namreč tekkel k omari, da si, po izbiri ali brez nje, vzame, kar ima na razpolago za pametno obrambo pred ledenimi sapicami, ki imajo svoja obdobja.

Ali ni lepo, tolažljivo in upa polno, da se je naše štetje kljub vsemu le ohranilo!

Ne samo to! Tudi „Adijo“ in „Na svidenje“ so rekli znancem in neznancem ob vsaki priliki. Kar se pa Marije tiče, so ji glavo na podobah že prej okronali, potem pa so ji z naslovom „Materi Slovencev“ okronali srce.

V cerkvi na blejskem otočku zvonček želja ni nehal zvoniti in zvoniti, njegov nežni glasek ni prenehal prositi in prositi, pač pod spomeniški varstvom! Pod istim varstvom se je dvajseto stoletje srečalo z desetim ob grobu Slovenke iz desetega stoletja. Njeno okostje je osvetlila električna žarnica pod prozorno ploščo v tleh. Draga rojakinja, naša davna pred-

nica, v imenu napredka in raziskovanja je moten pokoj, ki ti ga je dihlo jezero in sveti kraj. Na čudovitem kraju pričakuješ vstajenja! „Otok bleški, kinč nebeski!“, vendar krasota ni ubranila kraja pred viharji, vse dokler zvonček ni prizvonil v leto 1991.

Vedno se učimo, od ljudi in od narave.

Ponekod denejo težave „pod dežnik“, tudi narodne ali državne. Naš dežnik, gorenjska marela, je pa velika, družinska. Oče jo nosi in lepo se podá k narodni noši. Sicer ne tako kot avba gospodinji, bogato zlato vezena avba, ponos naše ponosne Gorenjke. Marela je bolj za varnost, vedriš lahko pod njo. Tudi mi smo jo prinesli s seboj, saj Kranjec ne gre nikamor brez marele! Vedrili smo in prevedrili silne ujme, Slovenci to in onstran oceana.

Glede narave pa kar Ljubljano vprašajte. Rečica ponikne, na drugem koncu pa z novim zagonom veselo spet prižubori na beli dan. Se tudi v zgodovini kaj takega zgodi, ker je človeška duša po naravi naravnana v onstransko večnost!

Hvala torej za naše štetje, za adijo in nasvidenje, in za zvonček želja.

Le kvišku srca, „še bomo peli“, skupaj peli, če Bog dá:

„Sveta noč, blažena noč!
Prišla je nam v pomoč:
Dete božje v jaslih leži,
grešni zemlji radost deli.
Rojen je Rešenik,
rojen je Rešenik.“

prof. Nadislava L. Laharnar

MAKS OSOJNIK

STARKINI SPOMINI

Ta pomenek se je razvijal na Berriso-vi estanciji 1) v Gualaguayu, Entre Ríos. Gradili smo veliko in razkošno poslopje za week-end domače zlahte. Veliko: streha je merila 925 m². Srednji del je rinil tudi v nadstopje. Izračunal sem (po načrtu), da bo lahko vsaj sto ljudi prenočevalo v tej hiši; no, tako za rojstne dneve in še kakšne družinske praznike. Peoni 2) pa bodo še leto in dan, morda še sto let polagali svoja izmučena telesa na ovčje kože na tleh. Dosti nas je bilo: zidarji, električarji, vodni inštalaterji, kloakisti, mi streharji in še drugi.

Kuhala nam je Irupé 3). Večkrat sem jo že pogledal po južini in po preudarku spoznal, da ima le malo krvi belcev, a da je bila v svoji mladosti prava krasotica. Še pri njenih sedanjih šestdesetih letih bi se kdo lahko zatelebal vanjo.

Da, Irupé je bila kuharica in pol. Vsako jed je znala pripraviti tako, da smo jo z največjim užitek pospravili. Tudi njen guiso, pastašuta, pučero in podobne domače jedi so imele izredno prijeten okus.

Tisti večer sem s strehe gledal, kako je z nazobčanim kladivom mlatila stegno stare ovce. Take smo pojedli doma, jag-njeta, nikoli pod enim letom, ko še ni dorastel, pa menda le za božič, veliko noč in gospodaričin rojstni dan.

Povečevali smo. Blažilen vetrič je zavel in osušil potne srage, ki so nas nadlegovale ves dan, papige in drugi kričarji so utihnili, kar nam je dobro delo, ves dan se jih naveličaš.

„Kaj ste pridali ovci, da je bila tako okusna?“ sem jo vprašal.

„Čimi-čuri.“

„Toliko vem kot prej.“

„To je zmes petersilja, močne paprike, česna, soli, kisa. Vse v gotovih merah. Je treba precej prakse.“

„Kje pa ste se naučila tako dobro kuhati?“

„E, to pa je dolga zgodba. Če me boš poslušal, ti jo bom povedala. Ti tontazi 4) naj gredo spat, ker nič takega ne razumejo!“

Res so se dvignili in odšli. Ostal je samo stari Kozme., „Če boš kaj novega povedala, bom poslušal,“ je dejal.

Irupé je mislila na glas: „Pomila bom pa potem.“

„Tam v paragvajskih gorah sem capljala,“ je rekla čez čas. „Neki dan je rekel oče: ‚Gremo!‘ In smo šli. Strašna je rekla tista pot. Ni in ni se končala. Tepli so me, ker sem omagovala. Petleten otrok... No in prav nazadnje smo se ustavili. Oče je rekel, da je tu dosti zemlje in bomo pridelali za jed. In smo ostali.“

Potem smo bili mnogo dni hudo lačni. Oče in starejša brata so včasih kaj prinesli z lova ali pa kakšno ribo. Še danes pomnim, kako smo bili veseli.“

„Ali je oče kupil zemljo?“

„Tega ne vem. Potem smo pridelali na polju. Bombaž — uh, to sem vlačila tiste vreče z drugimi! — in še nekatere pridelke smo prodali, da je bilo za sol, sladkor, mate in druge reči. Potem sem zrastle. Štela sem že dvanajst let.“

Neki dan sva nesla z bratom vsak eno veliko ribo mimo sosedove čakre 5). Muštačast in bradat mož je zaklical s strehe, ki so jo prekrivali: „Šav mal hia! A pozn nest...“ 6) Ko pa je mene zagledal, je rekel: Kom mal hia! Veni aka! 7)

Ker nas je bilo že devet otrok, so me dali k njemu v službo. Spočetka je bilo hudo. Sami so govorili bajerš 8), z Argentinci, Poljaki, Ukrajinci pa špansko... In tako sem začela orbahten 9) po

njihovem sistemu. Tisti njihov „Los, los!“ 10) me je tako drezal, da sem včasih hotela pobegniti.

Eno srečo pa sem imela: bilo je pet fantov in nobenega dekleta. Sreča je bila v tem, da sem morala materi pomagati pri kuhi. To pa je znala! V vrtu je imela poleg rož in drugih takih reči še mnogo krotljivov 11) in je zelo dobro vedela, kateri kam spada. V naši kuhinji in obednici je vedno dišalo. Pri njej sem se naučila kuhati. Ali ti je všeč, kakor kuham?“

„Ja, mojstrica ste.“

„Ha-ha! Meni to dobro dene. — Po materini smrti sem jaz kuhala.“

Mislil sem si; „Nič posebnega“ in že sem hotel oditi spat.

„Potem se je približal božič,“ je nadaljevala. „Eden od sinov je — kakor vsako leto — prinesel drevešček, ki so mu rekli vajnahtane 12) in okrasili so ga. Neko leto so zvedeli, da bo v pjevlu 13) polnočnica. Vsi smo bili navdušeni, da se je udeležimo. Oče je moral ostati doma za varuha, mi pa smo zajahali konje in se spustili v dir. Štiri legve 14) smo prejezdili. Mene je že vse bolelo. Veš, nisem bila tako utrjena kot fantje. Lepo je bilo, oh tako lepo! Peli so bajerš, po argentinsko, poljsko in ne vem v kakšnem jeziku še.“

Pred cerkvijo smo spet zajahali. Tik mene je jahal plavolas fant. Ostro me je pogledal in potem še drugič in tretjič. Konja je usmeril v našo smer. Spet me je pogledal jaz pa njega.

„Adónde vas?“ 15)

„I, na našo čakro!“ Pokazala sem na štiri jezdece pred seboj.

„Imamo precejšen del iste poti. Ali si tam doma?“ Menda je v luninem svitu opazil na meni poteze Indijanke.

„Ja, pri Bavarcih sem.“

„Kako to, da te še nisem videl? Kako ti je ime?“

„Irupé. In tebi?“

„Janez ali po kasteljansko Juan. Si domača?“ Tik mojega je vodil svojega konja.

„Ne in ja. Tako dolgo bom domača, da me spodijo.“

„Torej si v službi?“

„Ja, kuharica in dekla sem.“

„Ali ti je bilo všeč pri polnočnici?“

„Nebeško lepo je bilo. Ali si tudi ti pel?“

„Tudi. Tisto kratko pesmico: ‚Spavaj, sladko Detece...‘“ Spet je zapel in potem pretolmačil.

„Janez, ali so ti angeli narekovali?“

„Torej si malo le poučena?“

„Mati s čakre mi je pravila, a bi rada mnogokaj vedela.“

„Ali bi prišla kdaj k nam, saj ni tako daleč?“

„Oj, tako rada! sem rekla.“ Najbolj, da bi Janez še kaj zapel, da bi še kaj povedal, no tudi zato, da bi ga še videla.

„Vam je bil tako všeč?“ sem vprašal.

„Ali veste, odkod je bil?“

„Dolenjc, je rekel enkrat. Ni mi dalo miru. Zaposila sem in na Silvestrov večer sta me spremila dva fanta in jahali smo na tisto čakro, kjer je bil Janez. Ko smo prišli tja, mi je bilo silno nerodno, a si nisem upala pobegniti. In veš, fant, kako so nas sprejeli? Še prezidenta ne bi bolje. Meni so odkazali prostor v sredi za mizo. Eh, kako mi je bilo nerodno. Potem smo govorili, pili in jedli... Potem me je Janez — pomisli, Janez! — peljal k jasicam. Ja, k jasicam! Vsi smo se zgnetli v tisti kot. Oj, kako lepo je govoril! — Ali ti verjameš, da so tistikrat zares pravi angeli prišli iz

nebes?“

„Seveda so prišli, saj je vse zapisano!“ sem ji zatrdil.

„Potem bo že res. — Zaposila sem, da bi kaj zapeli in vsi so bili takoj pri volji. Domači so zapeli ‚Sveta noč‘, naši pa so jih spremljali s ‚Štile naht‘. Fant, kaj takega! Ne, takih nebes si nisem zaslužila. Kaj bi pravila, ko pa se ne da povedati!“

Radovedno sem jo poslušal in bil z njo na tisti čakri, neznankje v Entre Ríosu. „In potem?“ sem vprašal čez čas.

„Potem... Rada bi povedala nekaj, kar pa ne boš razumel. Vseeno. Janez je nekajkrat prišel k nam. Slišiš? K nam je prišel! Bajerc ni bil zadovoljen. On je potreboval deklo in kuharico. Ja, prišel je. Meni se je zdelo, da me tudi on ima rad. Kaj zdelo! Saj sem videla! Ti ne veš kako je to lepo... Lepo... Potem sva zapela...“

„Irupé, zakaj postajate žalostni?“

Zakrila si je obraz z rokami. Čez čas je povedala: „Šli so.“

„Kdo? Kam?“

„Janez in vsa družina.“

„Kam in zakaj?“

„Čakro so prodali. Potem sem jih iskala. Dolgo...“

„In našla?“

„Ne.“

„Razumem vas.“

„Razumeš? Kaj boš razumel!“

„In potem ste našli koga drugega in se poročili?“

„Kako se bom poročila, ko pa ni bilo Janeza! — Lahko bi se, saj so rekli, da sem bila lepa, a kaj to! Če Janeza ni...“

„Kako pa ste sem prišli?“

„Trije mladi so se poročili in tako sem postala odveč. Zdaj pa čange 16) iščem.“

„Glej no, glej! Moja Čola je tudi odšla. O, to so hude reči!“ je rekel Kozme in se ravnal proti šupi. Obrnil se je: „Nosi,

kakor jaz!“

„Ali znaš peti?“ me je čez čas vprašala. „Nisem pevec, a za silo gre.“

Že je zapela v mehke altu ‚Sveta noč‘. Besede je izgovarjala malo nerodno, melodijo pa je dobro držala. Pomagal sem ji.

„Janez je imel lepši glas. — Boš za božič tu?“

„Ne, grem v Buenos Aires.“

„Škoda! Bom pa sama naredila jaslice.“ Odhitela je in hitro prinesla veliko kartonasto škatlo. Iz nje je zlagala ilovnate ovčke, pastirje, Jožefa, Marijo in nazadnje Deteta. Vmes pa seveda govorila.

„Le lepo jih naredite! Detece bo zelo veselo.“

„Misliš? Saj ne vidi! Janez bi bil vesel, ko bi prišel in videl.“

„Detece vidi in poslušaj. Reci mu, naj mu podeli kako srečo in storil bo. — Toda o tem se bova pomenila kak drugi večer. Lahko noč, Irupé!“

Med potjo v šupo sem premišljal: „Oh, to življenje! Pridejo trenutki, ko se čutiš primoranega, obvezanega, da bi trpeti duši priskočil na pomoč, a si brez moči, kako ji vrniti srečo? Le kako? Štirideset let... Ali Janez še živi...? Kako ga iskati, ko Irupé niti priimka ne ve... Glej, glej! Tudi med Indijankami se najdejo mehke duše!“

- 1) = veleposestvo.
- 2) = delavci, težaki.
- 3) = žensko ime, cvetlica, lokvanj.
- 4) = največji neumneži.
- 5) = kmetija.
- 6) = pravilno nemško: schau her! Ein Itisnest. = pogledj nol Dihurjevo gnezdo.
- 7) = Oboje: pojdi sem!
- 8) = bavarsko.
- 9) = delati.
- 10) = Daj, daj! (priganjanje).
- 11) = pravilno: Kräutlichen = vrtno začimbe.
- 12) = prav.: Weihnachttanne = božična jelka.
- 13) = pueblo: vas, kraj, mesto.
- 14) = ena legua = 5,5 km.
- 15) = Kam greš?
- 16) = priložnostno delo.

Ob „Zenicah“ Toneta Rodeta

Slovenska kulturna akcija

Ko sem prebral pesniško zbirko, me je prevzelo, kako ta mladi človek, ki ni zrastle na slovenski zemlji, živi in mu poje naša lepa slovenska beseda. Analiziral sem njegov besedni zaklad. Vse besede so žive, nobene nepotrebne izposojenke iz srbohrvaščine, medtem ko jih je polno v našem časopisju.

Poglejmo, kako uporablja glagol:

a) vizualne podobe: trta bo izlila senco..., sem iz njenih lic prebiral bisere...; b) akustične podobe: pojem pesem pijanega večera..., ko mi telo brni kot struna..., nem in brez besed...

Prisrčen je primer, ki vizualno podobo uporablja akustično: v njenih očeh se je zrcalil odmev žejnih besed...

c) dogajanje: veter praši ledene kaplje... čarobna moč rešuje me...; zimsko cvetje vene...; kito sem spletel...

č) doživetje: šumenje me oživlja...; izginil bom zalučan daleč...

Imamo pa pesem, kjer je vsa teža na samostalniku, glagoli se kar nekam sramežljivo skrivajo: Vse preplavlja grmenje: slišimo ga, čutimo, celo vidimo. Iz groze fortissima preide v piano, pomirja in vošči lahko noč.

Zanimivo je, kako uporablja barve. Odkar nam je zanje Rimbaud odprl oči, gledamo nanje drugače.

Morda so nekatere nekako nevtralne: sončni lasje... polnočne sence... meglen dan. Na široki paleti pa uporablja črno barvo. Ta nam daje nekaj neprijetnega,

njemu pa ne: ima črne oči... črnina mu je zlahtna, ko bo sam vlit iz črne neznosti... Bolečino občuti kot črno, brezoko luč...

V njegovi poeziji srečujemo večkrat kri, to zlahtno moč našega življenja: Trta mojih dni ne bo nikoli kri... nisem vrela pristaniške krvi... v peščeni poti je krvava sled že strjena..., bolečina... mrka trka, temna nema srka, kar je še krvi..., krvavo satje po pepelu diši..., Zemlja cedi zeleno kri...

Pesmi dihaajo nekakšno asketsko odmaknjenost: Puščavnik onstran tihih mrakov, molk dreves in pokojnih trav... molk dreves, pohojena trava...

Nikjer ni čutiti utrip mesta, pač pa čuti tesno povezanost z naravo, kjer sta blizu pesek in zvezde, kjer narava živi taka, kot je naša slovenska z belimi slivami, smrekami in brezami...

Škoda bi bilo, da pesnik ne bi več snoval. Vsekakor naj bere velike pesnike. Ne za posnemanje, pač pa, da bodo dajali pobudo za novo ustavarjanje.

Avguštin Pirnat,
Ljubljana

O knjigi je pesnik govoril na mladinskem katoliškem srečanju v Dravljah, na Celovškem radiu, v Društvu slovenskih pisateljev v Ljubljani, v ljubljanskem radiu; o njem pa so pisali Pibernik v Delu, Rot v Rodni Grudi, pisatelj Jože Snoj pa je objavil daljši pogovor z Rodetom v Novi reviji, št. 113/114.

ZEDINJENA SLOVENIJA

želi vsem rojakom

MILOSTI POLNE PRAZNIKE
GOSPODOVEGA ROJSTVA
IN VELIKO SREČE
V NOVEM LETU

Vsem Slovencem in vsem državljanom Republike Slovenije v Argentini izrekam iskreno željo, da jih božični praznik napolni z razpoloženjem za mir in slogo v resnici, za prihodnje leto pa, da bi kmalu doživeli razcvet celotnega slovenstva.

Božidar Fink
pooblaščenec Ministrstva za zunanje zadeve v Argentini

Z nebeškimi darovi naj bo posuta pot prihajajočega leta!
Želi vsem Slovencem doma in po svetu

Zveza slovenskih mater in žena

SLOVENSKI DOM V BERAZATEGUI

ŽELI VSEM ROJAKOM V ARGENTINI IN PO SVETU
BLAGOSLOVLJENE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

SLOVENSKI DOM CARAPACHAY

želi vsem članom in prijateljem ter vsem rojakom
blagoslovljen božič in srečno novo leto

SLOVENSKI DOM V SAN MARTINU

vošči vsem Slovencem dobre volje

BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN SREČNO LETO 1992

Ob zaključku leta, ki pomeni za naš narod pričetek novega zgodovinskega obdobja, pa tudi čas novih izzivov in nalog, želimo članom, somišljenikom in vsem rojakom svetonočnega miru in božjega blagoslova.

Načelstvo Slovenske ljudske stranke

Društvo Slovenska vas

želi svojim članom in vsem rojakom po svetu
blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto 1992

VESELE IN BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE
TER SREČE POLNO NOVO LETO

želi vsem članom, prijateljem in znancem

NAŠ DOM - SAN JUSTO

Na božični dan po slovenski sv. maši lepo
vabi k praznovanju slovenskega božiča.

Božjega varstva, miru, sreče in uspehov v letu 1992
želi vsem članom in prijateljem

Društvo Slovenska pristava

Tiha noč, Sveta noč!
Prišla je vsem pomoč
z nebni nad soncem bleščečih višav.
Prišel v dolino je solz in težav
božji učlovečeni Sin.

Narodna

Vsem svojim članom, prijateljem in dobrotnikom
želi v teh božičnih praznikih blagoslova,
v letu 1992 pa obilo uspehov, zdravja in sreče.

SLOMŠKOV DOM

Blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto
želi vsem rojakom, prijateljem in strankam

**MALIVILKO**

Splošno kompjutersko stavljenje
Diagramacija in izdelava vsakovrstnih tiskarskih originalov

Defensa 893 - 1. nadst. - (1065) Capital - Tel.: 362-7215/1346

Blagoslovljen božič in srečno novo leto
želi vsem rojakom

PARKET

BAJDA

Juan B. Alberdi 3981 Tel.: 67-2494 Capital Federal
Pelliza 3341 - Olivos - Tel.: 799-3902/3365
9 de Julio 2050 (5523) Jesús Nazareno - Glien
Mendoza - Tel.: 26-3729 - Telex 55217 (AR TTAMZ)

Blagoslovljeno novo leto želi

DR. KATICA CUKJATI

ODVETNICA

Roque Saenz Peña 3245 (1752) Lomas del Mirador
Ob ponedeljkih, sredah in petkih od 17. do 20. ure -
Tel.: 652-1910

**Kreditna zadruga Sloga
in Mutual Sloga**

želita svojim članom in prijateljem
v Argentini, zdomstvu, zamejstvu
in domovini

blagoslovljene božične praznike in obilo
uspehov, veselja in vsega dobrega v letu 1992



Tovarna ženskih nogavic

NANCY

želi svojim cenjenim odjemalcem blagoslovljen božič in obilo
sreče v novem letu.

ESPACE S.A.

Administración y Fábrica: Av. Mitre 3861 - Caseros - Tel.: 750-0583



Božičnega veselja
in sreče
v novem letu 1992
vam želijo

Janez Jakoš in sinovi

Rivadavia 13410
Colón 17
Pizzurno 554
Tel.: 654-4869 - Ramos Mejía

**POČTNIŠKI DOM
„DR. RUDOLF HANŽELIČ“**

Želi vsem članom, prijateljem in gostom vesele
božične praznike in uspehov polno leto 1992

Blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto
želi vsem rojakom

**Estudio jurídico Fink -
Rodríguez Varela**
odvetnika

Civilne, kazenske, trgovske zadeve. Delovna razmerja.
Posvetovanja. Zapuščine.

Larrea 929 - PB „A“ Tel.: 961-2163 (1117) Capital



Standmetal S.A.

FABRICA DE ABERTURAS METALICAS Y DE ALUMINIO

ENTRE RIOS 3763

SAN JUSTO

Božičnega veselja
in sreče
v novem letu 1992
vam želi



Vošči vsem
rojakom
blagoslovljen božič
in srečno novo leto
1992!

Luis Vernet 4225
Remedios de Escalada
Tel. 248-4021

Vesele božične praznike in srečno, uspehov polno novo leto želi

R. ŠABEC - V ZOREC Y CIA. S. C.

FABRICA DE MOSAICOS

Calle 133 Nº 2665/87 - Villa Libertad - San Martín - Tel.: 750-6049

TEXTILES KOSANČIČ S.A.

želi vsem rojakom
blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto!

Fábrica: Ensenada 2008
H. Yrigoyen 2510
Ramón L. Falcón 2624
Bme. Mitre 99

San Justo
San Justo
Flores
Ramos Mejía

Tel.: 651-1364

Blagoslovljene
božične praznike
in srečno novo leto
želi vsem rojakom
v Argentini
in drugod
po svetu



Oblak hnos. S.A.

ALMAFUERTE 3868

SAN JUSTO



Blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto 1992
želi

VINKO ALJANČIČ

IZDELOVANJE MATRIC
Belgrano 3380 - Tel.: 740-6349 - Carapachay

Veliko božjega blagoslova ob božičnih praznikih
in mnogo uspehov v novem letu 1992 želi vsem rojakom

CACES

SLOVENSKO KERAMIČNO PODJETJE

Pedro Molina 140 - San José - Guaymallén - Mendoza

Vsem rojakom obilo božičnega veselja
in Marijinega varstva v novem letu želi

TONE PODRŽAJ in SINOVI S.R.L.

Industrijsko metalurgično podjetje in montiranje strojev

Diagonal 160 Nº 5776/82 - Tel.: 769-0581 - Villa Ballester

Obilo božjega blagoslova
in miru v božičnih praznikih
ter mnogo zadovoljstva, zdravja
in napredka v novem letu
voščita

Marjan in Helena Loboda

ZAVAROVANJA

Sarmiento 385 - 1. nadstr. - Pis. 10
Capital Federal
Tel.: 312-2127



VSEM ROJAKOM, KI SO LETOS POTOVALI Z NAMI,
IN VSEM TISTIM, KI IMAJO NAMEN V PRIHODNJE
OBISKATI DOMOVINO, ŽELIMO VESELE BOŽIČNE
PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO 1992

Hipolito Yrigoyen 2742 - San Justo
Tel.: 441-1264 - Telefax: 441-1265

Bliža se čas Božiča, konec preživelega leta in začetek novega... Ob teh praznikih se življenje
za trenutek ustavi in misli preplavajo široki ocean v objem — topel pozdrav rodne zemlje,
domačih, prijateljev.

Ob jaslicah, pri polnočnici, ob sprehajanju po belo snežni Ljubljani bova v mislih in v srcu
z Vami vsemi.

Blagoslovljen in milosti poln božič in srečno, zdravo ter uspeha polno Novo leto 1992.
Prisrčno

Pavlinka in Boštjan Kocmur

Blagoslovljen božič in srečno novo leto vošči vsem rojakom

Stanko Župančič

Martillero Público Nacional

Nakup in prodaja nepremičnin, administracija in najemnine
Quintana 2450 - Tel. 755-2678 - San Martín

Vesel božič in srečno novo leto
želi

DR. VITAL AŠIČ

Advokat

Naslov pisarne: Don Bosco 168 - San Isidro - Tel. 743-5985
Uradne ure: Ponedeljek - sredo - petek, od 18. do 20. ure



NOVICE IZ SLOVENIJE



SLOVENC V ARGENTINI

MARIBOR — Del razprave na zborovanju Slavističnega društva Slovenije je bil posvečen problemom didaktične prenove pouka slovenskega jezika in književnosti. Ankete so pokazale, da dajejo učenci prednost učenju književnosti pred jezikoslovjem, pri tem pa si želijo več pogovorov o svojem doživljanju literature in kulture nasploh.

LJUTOMER — Slavistično društvo Pomurje se je pridružilo letošnjem proslavljanju 100. obletnice smrti velikega slovenskega jezikoslovca in utemeljiteja primerjalnega slovenskega jezikoslovca Franca Miklošiča najprej z Miklošičevo zloženko za osnovne šole, sedaj pa je izdalo še Miklošičevo mapo za srednje šole. Mapa je oblikovana v dveh ravneh: na temeljni ravni ponuja osnovno informacijo o Miklošičevem strokovnem delu; na drugi strani pa predstavlja primerjalno jezikoslovje, njegovo metode in zgodovino, besedila in preglednice ob tem pa so dodatno ilustrativno gradivo. Na drugi ravni, ki jo omogoča likovna kombinatorka, pa mapa predstavlja svetovne jezikoslovce in z oznakami njihovih delovnih področij. Mapa je učni pripomoček, z izkupčkom od prodaje pa bodo prispevali k dokončni ureditvi znastvenikove spominske sobe v njegovi rojstni hiši v Radomerščaku pri Ljutomeru.

MURSKA SOBOTA — Ekipa dvajsetih pomurskih radioamaterjev, okrepjena z radioamaterji iz Kopra in Krškega, je na mednarodnem tekmovanju na vseh kratkovalnih frekvencah (Multi CQWW, ki je najzahtevnejša tekmovalna kategorija) v 48 urah vzpostavila kar sedem tisoč zvez z radioamaterji iz dvestotih držav. Čeprav bodo vsi rezultati znani in narodno potrjeni šele prihodnje leto, je že zdaj jasno, da so slovenski radioamaterji dosegli najboljši rezultat na svetu. Svetovna radioamaterska organizacija jim je zato priznala samostojen mednarodni pozivni znak, in sicer 4 N 31A.

MARIBOR — S simpozijem Združenja dramskih umetnikov Slovenije o promociji Slovenije z gledališčem in s podelitvijo nagrad se je končala osrednja nacionalna gledališka manifestacija na Slovenskem. Borštnikov prstan je prejel igralka Mira Sardoč. Kot najboljša predstava pa je nagrajena uprizoritev Büchnerjevega Vojčka v izvedbi mariborske Drame SNG.

LJUBLJANA — Preprodajalci deviz na ljubljanski tržnici so se tako namnožili, da so že začeli ovirati promet in prodajo drugih življenjskih potrebščin. Sedaj pa se je tej kramarski družini zvišala raven: črna devizna ponudba je postavljena pod platnene strehe posebnih stojnic.

MIROSAN — Na plantažah Sadjarstva Mirosan je bila letos letina dobra, saj so zbrali okrog tri tisoč ton kvalitetnih jabolk. 300 ton so jih letos izvozili tudi v Belgijo in Nemčijo, kar je največ doslej.

VODICE — Preste, ki so bile včasih predvsem postna jed, imajo po ljudskem izročilu svoj izvor v kuhinjah dominikanskega samostana v Adergasu pri Velešovem. Peko prest so prevzeli okoliški kmetje. Kot domača obrt je cvetela tudi po razpustitvi tega najmočnejšega samostana na Gorenjskem leta 1782. To je trdo, slano in hrustljivo pecivo v obliki v sedmice s trikrat zavitim „svedrom“ v

sredini. Danes so poznane pod imenom vodnišnice, ne pa velesovke. Preste pečemo pri Jagodičevih in to že tri generacije. Ostanjejo sveže tudi dve leti.

MARIBOR — Največja klasična vinska klet Srednje Evrope je Vinagova klet v Mariboru. Meri 20 tisoč kvadratnih metrov, njeni hodniki, ki so razporejeni pod samim mestnim središčem, pa merijo prek tri kilometre. Je klasična, ker je ohranila prek 800 hrastov sodov za negovanje odličnih sort podravskega vinorodnega rajona.

MENGES — Predstavili so najnovejšo knjigo pisatelja Ivana Sivca z naslovom Gusarji na obzorju, v kateri je opisal ribiča z otoka Visa.

LJUBLJANA — Sedeminpetdeset pianistov iz sedemnajst držav je nastopilo na mednarodnem pianističnem tekmovanju v Portu na Portugalskem. Slovenka Tatjana Ognjanovič se je uvrstila na drugo mesto. Na tekmovanju poleg nagrad za uvrstitev podeljujejo še štiri posebne nagrade, od katerih je Ognjanovičeva prejela kar dve: nagrado za najboljšo izvedbo Beethovne sonate in nagrado Francoskega inštituta za najboljšo izvedbo Debussyjeve skladbe.

MARIBOR — Strokovnemu zborovanju slavističnega društva je v Mariboru sledil posvet Društva matematikov, fizikov in astronomov. Pomemben del razprav so namenili oceni razmer na svojem predmetnem področju v šolah. Ankete so pokazale, da imajo učitelji ob pouku letno še 435 ur dodatnih obveznosti (priprava in poprava pisnih nalog, popravni, sprejemni, zaključni izpiti), pri čemer ni upoštevano delo z nadarjenimi. Menili so tudi, naj se obseg učnega načrta za ta predmet razumno skrči.

LJUBLJANA — V Pionirski knjižnici so uvedli ure pravljice v hrvaščini. Imajo pa tudi na razpolago nekaj knjig za hrvaške otroke.

LJUBLJANA — Z Gallusovega nabrežja v Ljubljani pelje avtobus po Gallusovi spominski poti. Udeleženci poti naj bi obiskali domnevne rojstne kraje znamenitega skladatelja (Šentviško goro na Tolminskem, Idrijo, za konec pa še Ribnico). Pot organizirata turistična agencija Ten tours iz Domžal in podjetje Gallus Carniolus iz Lukovice. Na prvem pohodu so Slovenski madrigalisti na vsakem kraju zapeli nekaj Gallusovih skladb.

LJUBLJANA — V Linhartovi dvorani Cankarjevega doma je gostoval lirični ansambel Leporello iz Antwerpna s komorno opero Antigona.

LJUBLJANA — Slovensko društvo za estetiko je pripravilo mednarodni kolokvij, namenjen kopiranju. Sodelovali so: Aleš Erjavec (Kopiranje, kopiranje), Aleksander Flaker (estetska provokacija ali intertekst), Paul Crowther (Simulakri, reprezentacija in realnost), Peter Krečič (nekateri vidiki kopiranja v sodobni vizualni kulturi), David Bate (Kolonialna mimikrija v fotografiji), Sabiha Khemir (Kopiranje v islamski umetnosti), Želimir Kovačičević (Kopiranje v sodobni muzejski praksi). Tomaž Brejc (Groharjev Sejalec), Marina Gržinič (Glasniki apokalipse), Aleš Erjavec (Sejalci), Miško Šuvakovič (Topologija površine slike in funkcija kopije), Heinz Paetzold (Kopiranje), Lars-Olof Ahlberg (Kopija-original) in Valentin Kalan (O mimesisu).

Osebne novice

Krst: V cerkvi Jesús en el Huerto de los Olivos je bila krščena 8. decembra *Maria del Rosario*, hči dr. Celsa Arabettija in prof. Lojzi Dimnik. Botra sta bila Ana Pucko in inž. Oscar Carasotto. Čestitamo!

Novi diplomantki: Na Medicinski univerzi v La Plati je končala študije in postala „obstetrika“ *Marijana Urbanija*. Na višjem državnem tehničnem inštitutu je končala študije in postala profesorica matematike *gdč. Monika Bukovec*. Čestitamo!



ZAKLJUČEK ŠOLSKEGA LETA IN MIKLAVŽEV OBISK

V soboto, 1. decembra, je šolski tečaj A. M. Slomška sklenil šolsko leto z zaključno prireditvijo. V imenu obolele voditeljice šole ge. Lenčke Malovrh je podal poročilo učitelj in razrednik osmega razreda Marjan Loboda. Pouk je obiskovalo v tem letu 63 otrok. Letos so se poslovlili naslednji osmošolci: Pavlinka Vombergar, Sandra Jerončič, Martin Grabnar in Damjan Tomazin. Nato so učenci iz vrtca in ostalih razredov pokazali nekaj svojega znanja, ki so ga pridobili v slovenski šoli.

V preteklem šolskem letu so poučevale naslednje učne moči: g. Jože Škerbec, Lenčka Malovrh, Helena Rode, Gabrijela Malovrh, Nancy Selan, Alenka Smole, Vladi Selan, Anka Smole, Marijan Loboda ml., Marjan Loboda. Telovadbo sta vodila: Angelika Smole in Ciril Loboda, pri pouku petja sta sodelovala Ivan Vombergar in Marcel Brula. Šola ima v pripravi otroško igro Čarovnik iz Oza, z veliko vnemo se ji posveča mlada režiserka Andreja Vombergar. V veliko pomoč učiteljstvu je odbor staršev, ki ga skrbno vodi ga. Saša Omahna. V veliko veselje najmlajših je tudi letos slovenska šola pripravila Miklavžev obisk. Zborček angelčkov mu je s svojim rajanjem ustvaril res primerno vzdušje.

OBČNA ZBORA ODSEKOV SFZ IN SDO

V nedeljo, 8. decembra, sta imela krajevna odseka mladinskih organizacij svoja letna občna zbora. Po podanih poročilih so si izvolili nova odbora. Odsek SDO bo v novem poslovnem letu vodila

Kristina Malovrh, odsek SFZ pa Danijel Vester.

PING-PONG

Karolina Piber je zastopala Argentino na XII. južnoameriškem prvenstvu v namiznem tenisu, ki se je odigral v Medellinu, Kolumbiji.

Igrala je v otroški kategoriji, v kateri se je Argentina uvrstila na 4. mesto.

Karolina je začela igrati ping pong pred tremi leti v Slomškovem domu.

SLOVENC NA PRIMORSKEM

ZDRUŽENJE KNJIŽEVNIKOV PRIMORSKE so ustanovili pred dvema letoma kot pododbor Društva slovenskih pisateljev. Letos so v mesecu oktobru imeli svoj prvi občni zbor in na njem izvolili kot novo predsednico pisateljico Zoro Tavčar iz Trsta.

ZA 400-LETNICO GALLUSOVE SMRTI so se zbrali tržaške pevske skupine in zbori ter naštudirali petnajst skladb. Prvič so se predstavili v tržaški cerkvi sv. Justa, nato pa so gostovali še na Stari Gori pri Gorici, v Ljubljani, Celovcu in v Kopru z odličnim uspehom.

TRŽAŠKI TEDNIK NOVI LIST, ki izhaja že štirideset let, je predsedal na modernejši, offset tehniki. Pred časom se je tudi zmoderniziral katoliški glas iz Gorice.

Slovenci v ZDA

Ob zaključku šolskega leta pri fari Sv. Vida v Clevelandu je odbor staršev organiziral izlet k Niagarskim slapovom. Slovensko šolo so dovršili štirje učenci. In so v cerkvi Sv. Vida prejeli svoje diplome.

V DOBRODELNI SKLAD ZVEZE SLOVENSKEH MATER IN ŽENA

so darovali: N. N. 20 nemških mark ter ga. in g. Klammer 50 dol.

Odbornice Zveze imajo na razpolago božične nalepke ter srečke za lep akvarel, dar g. inž. Žitnika iz Slovenije. Rojake lepo prosimo, da s svojim nakupom podprejo dobrodelno delovanje Zveze, ki je v teh dneh razdelila 55 živilskih paketov ter 36 denarnih podpor!

Vsakemu darovalcu že v naprej srčna zahvala!



Blagoslovljene božične
praznike in srečno
ter miru polno leto 1992
vsem Slovencem
po svetu
želi

Herman Zupan S.A. - Papelera del Sur S.A.

MALI OGLASI

ORIENTE S.R.L. - Prevozi - poroke - rešilni avtomobili - mrliske vežice - Rep. O. del Uruguay 2651 (ex Camino de Cintura) 1754 San Justo - TEL 651-2500, 651-2335

METKA - L. in F. Švigelj - Otroške obleke - Izbira in tovarniške cene - F. Alcorta 2754 - San Justo (Barrio San Nicolás) - Tel. 441-7496

Splošna pomoč in nasveti o industrijski higieni in varnosti; Tel: 659-3574; **Viktor Fekonja**

PSIHOANALIZA

Psichoanalitični konzultorij; lic. psih. Marko Mustar; Santa Fé 3228, 3º „M“ - Capital - Tel: 83-7347 in 71-3546.

ELEKTRONIKA

Električni material za industrijo in dom. **Elektro Ader - Franci Jarc**. Av. Ader 3295 - Munro; Tel.: 766-8947 / 762-1947

Varnostni elektronski sistemi (alarmi) za hiše - tovarne - avtomobile.

inž. Janez M. Petkovšek, Amianot 9969 - Tel.: 769-1791 - Loma Hermosa

Kadar se o računalniških (komputerjih) govori, **inž. Janez Kocmur** vam poskrbi. Tel.: 651-7459 - Brandsen 2167 - San Justo.

SERVIS

Dolenc Lojze - popravila barvne TV, video-kaset, radio snemalcev, kaset in avdio - Cerviño 3942 - San Justo - Tel.: 651-2176.

ZOOZDRAVNIKI

Viktor Leber - splošna odontologija, implantacije - oseo-integrirane; sredi v petek, od 14 do 18; Belgrano 3826 - 7. nadst. „B“ - San Martín - Tel.: 755-1353.

TURIZEM

Potovanja, skupinske ekskurzije, letalske in pomorske vožnje poskrbi po ugodni ceni **Marjeta Šenk** - Tel.: 762-2840.

Turizem Bled - Najugodnejše cene za polet z avionom in turizem po svetu - Tel. 628-9504



Počitnice, izleti in potovanja v domovino informacije, hotelske namestitve, avtobusni prevozi, posredovanje vizumov in menjalnica. H. Yrigoyen 2742 - San Justo - Tel.: 441-1264/1265



Posredovanje turističnih storitev letalske, ladijske in železniške vozovnice H. Yrigoyen 2742 - San Justo - Tel.: 441-1264/1265

ADVOKATI

dr. Vital Ašič - odvetnik - ponedeljek, sredi, petek od 17 do 19 - Don Bosco 168 - San Isidro - Tel.: 743-5985.

dr. Franc Knave - odvetnik - ponedeljek, torek, petek od 16 do 20 - Tucumán 1455 - 9. nadst. „E“ - Capital - Tel.: 45-0320 in 46-7991

dr. Mariano Radonič, odvetnik, od ponedeljka do petka o 17 do 20 ure, Mar del Plata in okolica. Olavarría 2555, Mar del Plata (7600) Tel.: (023) 51-0180/0177

SANITARNE NAPRAVE

Sanitarne in plinske naprave - privatne - trgovske - industrijske - odobritev načrtov - Andrej Marolt - Avellaneda 216 - San Miguel - Tel.: 664-1656.

ZA DOM

Matija Debevec - soboslikar. Barvam stanovanja, pohištvo. Peguy 1035 - (1708) Morón.

REDECORA - celotna oprema stanovanj: blago za naslanjače, odeje, zavese, tapete, preproge - Bolívar 224 - Ramos Mejía - Tel.: 654-0352.

Alpe Hogar - Stane Mehle - vse za vaš dom - L. Vernet 4225 - (1826) Rem. de Escalada - Tel.: 248-4021.

Garden Pools - konstrukcije bazenov - filtri - avtomatično zalivanje - Andrej Marolt - Pte. Illia (Ruta 8) Nº 3113 - (1663) San Miguel - Tel.: 664-1656.

GOSPODARSTVO

Zavarovanja M. in H. Loboda - Sarmiento 385 - 1. nadst., pis. 10 - Buenos Aires - od 11 do 18.30 - Tel.: 325-2127.

Kreditna Zadruga SLOGA - Bm. Mitre 97 - (1704) Ramos Mejía - Tel.: 658-6574/654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

Mutual SLOGA - Bm. Mitre 97 - (1704) Ramos Mejía - Tel.: 658-6574/654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

SLOGA - PODRUŽNICA SLOVENSKA VAS - Hladnikov dom - Msgr. J. Hladnik in Hernandarias - Uradije ob sredah od 19. do 21. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 ure (ga. Marija Gorše).

ČLANARINA ZA LETO 1992

Na seji upravnega sveta *Zedinjene Slovenije* dne 19. decembra 1991 je bila za leto 1992 določena sledeča članarina:

Za samske \$ 1,00 mesečno odn. \$ 12,00 letno in za družine \$ 1,50 mesečno odn. \$ 18,00 letno. - Zaostala članarina pa se bo še do občnega zbora (22. marca 1992) obračunavala po članarini za leto 1991, potem pa se bo obračunavala po novi.

Posmrtnina se bo s 1. januarjem 1992 dvignila na \$ 70,00 za vsak smrtni slučaj, če član ni bil v zaostanku s članarino za več kot 3 odnosno 6 mesecev.

NAŠ DOM

SAN JUSTO

Vsakoletno silvestrovanje

v torek, 31. decembra 1991

SDO

PRISTAVA

SFZ

Lepo vabimo vse, mlade in ne tako mlade, na
SILVESTROVANJE

22. uri: Večerja

00. uri: Napitnica in sprejem novega leta

06. uri: Novoletni zajtrk

Sodelujeta HRAST in EMEESE

31. decembra 1991

Monte 1851 - Castelar

Z veliko cerkveno slovesnostjo so spet blagoslovili Marijino znamenje na Bledu. Prvič so ga postavili leta 1880, leta 1942 pa so ga izpred šentpavelske cerkve odstranili in vsa ta leta je bil ta dva dobra metra visoko kip shranjen v cerkvi. Župnik Franc Serec in prebivalci šentpavelske in marijareške fare so sprožili akcijo za ponovno postavitve zamenja. Podstavek je narejen iz nabrežinskega kamena in je verna kopija prvotnega.

PRIHODNJA, NOVOLETNA ŠTEVILKA SVOBODNE SLOVENIJE BO IZŠLA ZARADI PRAZNIKOV ŠELE V SREDO, 8. JANUARJA 1992.

OBVESTILA

PETEK, 27. decembra:

Šolska kolonija oddide izpred Slovenske hiše ob 22. uri.

SOBOTA, 28. decembra:

V Carapachayu družinski večer.

TOREK, 31. decembra:

Silvestrovanje v Našem domu.

Silvestrovanje na Pristavi

NEDELJA, 5. januarja:

40. Misijonska tombola v Baragovem misijonišču v Slovenski vasi.

Nova telefonska številka v Slovenski hiši
643-0241

SLOGA - PODRUŽNICA CASTELAR Slovenska Pristava - Monte 1851 - Uradije ob sredah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (g. Nande Češarek).

SLOGA - PODRUŽNICA SAN JUSTO Naš dom (pisarna) - H. Yrigoyen 2756 - Tel.: 651-1760. Uradije ob torkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 9.30 do 11.30 ure (gdč. Julka Moder).

SLOGA - PODRUŽNICA SAN MARTIN Slovenski dom - Córdoba 129 - Tel.: 755-1266 - Uradije ob četrtkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 11. ure (g. Stanko Oberžan).

Cena največ štirih vrstic \$ 18.000.- za enkratno objavo, za vsak mesec - 4 številke - \$ 55.000.-

Natečaj in razstava v maju 1992
BIENALE SLOVENSKE GRAFIKE - OTOČEC

Slovenski umetniki, ki želijo sodelovati, dobijo informacijo pri SKA, arh. Eiletz - Tel. 662-1623

Odšel je po plačilo k Bogu gospod

Matevž Potočnik

častni član in dolgoletni predsednik Slomškovega doma

Ohranimo ga v lepem spominu!

Odbor Slomškovega doma

Ramos Mejía, 19. decembra 1991

V četrtek, 19. decembra 1991 je težki bolezní podlegel gospod

Matevž Potočnik

zaveden in zaslužen rojak
in član Našega doma v San Justo.

Bog naj mu poplača vse delo za blagor bližnjega in skupnosti!

Naš dom, San Justo



Dober je Gospod njim, ki ga čakajo,
duši, ki ga išče. (Jer.)

V četrtek, 19. decembra. je odšel k Gospodu po težki in dolgi bolezní v svojem 73. letu dragi mož, oče in stari oče

Matevž Potočnik

Zahvaljujemo se vsem prijateljem, ki so ga obiskovali v bolezní, ga prišli kropit in ga spremili na pokopališče Pablo Podestá.

Posebej se zahvaljujemo župniku Jožetu Škerbcu za stalne obiske, mašo in pogreb, prelatu dr. A. Starcu, odboru Slomškovega doma, govornikom lic. Ivanu Korošču in lic. Marjanu Schifferju ter Marjanu Lobodi in Venclju Dolencu za vso pomoč v težkih trenutkih.

Pokojnika se spominjajmo v molitvi!

Žalujoci: žena **Kati Košir**,
otroci: **Lučka, Anica, Eli, Niko, Monika, Rudi**
z družinami
svak **Jože Košir** z družino
in ostali sorodniki v Sloveniji ZDA in Nemčiji

Buenos Aires, 19. decembra 1991

ESLOVENIA LIBRE

Fundador: **MILOŠ STARE**

Director: **Valentín B. Debeljak**

Propietario: **Eslovenia Unida**

Redacción y Administración:

RAMON L. FALCON 4158

(1407) BUENOS AIRES

ARGENTINA

Teléfono y Telefax: (54-1) 643-0241

Glavni urednik:

Tine Debeljak ml.

Uredniški odbor:

Tone Mizerit, dr. Katica Cukjati,
Gregor Batagelj

Correo Argentino Central (B)	FRANQUEO PAGADO Concesión Nº 5775
	TARIFA REDUCIDA Concesión Nº 3824
Registro Nac. de la Propiedad Intelectual Nº 85.462	

Naročnina Svobodne Slovenije:

za Argentino \$ 360.000; pri pošiljanju po pošti pa \$ 400.000; ZDA in Kanada pri pošiljanju z letalsko pošto 100 USA dol.; obmejne države Argentine 90 USA dol.; Evropa 110 USA dol.; Avstralija, Afrika, Azija 120 USA dol.; ZDA, Kanada in Evropa za pošiljanje z navadno pošto 75 USA dol.

Čeke na ime „ESLOVENIA LIBRE“.

V Evropi lahko kupite Svobodno Slovenijo:
v Trstu: Knjigarna Fortunato, Via Paganini 2;
v Celovcu: knjigarna Mohorjeve družbe,
Viktringer 26.

Stavljenje: **MALIVILKO**

Talleres Gráficos „VILKO“ S.R.L.,
Estados Unidos 425
(1101) Buenos Aires - Tel.: 362-7215/1346